

# សត្រ្យា យូដៈ ប្រាក់

## សារ អន់តត៍ រ៉ះ

រឿង យូដៈ ឡាក់ ប្រាក់ សត្រ្យា អា អែរី អុះ យ៉ាកុប (ប័រ ហៃ ១:១) លូ អុះ យីស៊ី (ប័រ ហៃ ម៉ាថាយ ១៣:៥៥ លូ កាឡាទី ១:១៩)។ សារ អែរី រ៉ះ អា ចឹង រឺច និងទៅ លូ សត្រ្យា ទី ពៀរ ម៉ះ ពេត្រុះ ដេល។

រឿង យូដៈ ប្រាក់ សត្រ្យា អា អែរី បិច អន់តត៍ ប៉ាតោ កា មូត សៀ យីស៊ី អន់ ឡាក់ ឡាក់ ឡាក់ ឡាក់ មូត ឡាក់ ជា ឡាក់ អន់ខែ ណែ យូ ហះកា អូ ត្រត៍ ណែយូ តាទីច អុះ លូ ដៃ សាំយ៉ាំង អន់ខែ រ៉ះ សារ ឡាក់ ឡាក់ ឡាក់។ អែរី អន់តត៍ ប៉ាតោ ប្រើ ពូ ប្រើ ពូ ពូ យូ សារ អន់តត៍ ប៉ាតោ ឡាក់ មូត រ៉ះ ប៉ាតាង យីស៊ី អន់ខែ ប៉ាងហៀន កេះ។ (ប័រ ហៃ ១:៣)។

សារ យូដៈ រ៉ះ អា ញ៉ាក សាំយ៉ាំង ប៊ែត ខង អែរី រ៉ះ ពូយ គុន ឡាក់ បៀប សុនសាត អ៊ីស្រាអែល ពីង រ៉ាងហាវ ណោះ។

### សារ សាំខាន់ៗ

រឿង យូដៈ រ៉ះ ឡាក់ សារ មូត ប៉ាឡាក់ តាក់ អំប្រើ ណែយូ។ អន់ ខែ ណោះ ប៉ាងហៀន សារ យច ប្រើ ប្រើ ប្រើ កាតយ័ ចឹង ចែក ថូត អន់ខែ ហង។ (១:៣-១៦)

រឿង យូដៈ រ៉ះ តាក់ កាចាំង អន់ ពូ អែរី សៀ លើយ។ (១:១៧-២៣)

១ អាញ សិច យូដ៖ ឡាក់ អុះ យ៉ាកុប អាញ កា ទុច យីស៊ូ គ្រិះ អាញ ប៉ាហ្សឺ សត់ត្រា អា កា មូត ឡាក់ ប្រ្លឹះ ពី រឿស អន់ កេះ ប៉ាសុន អើ ឡាក់ អើ ប៊ិច ចៃ កាខាក់ ឡាក់ អើ គម សាំរ៉ាប់ កា យីស៊ូ គ្រិះ។

២ អន់ ប្រ្លឹះ តាប៉ាប តាប៉ុន លូ អន់ សារ សាណុក សារ៉ាក ទីប ប៊ិច ចៃ កា អន់ដីស អន់ ហ៊ែង ខាក់។

**សារ ប្រ្លឹះ ចឹង ចែត ថូត មូត បក់ ប៉ាឡម៉ូ ឡាកោ**

៣ អី អុះ មី ឡាក់ អាញ ប៊ិច ចៃ កាខាក់ អាញ ប៊ិច ចៃ ច្រាក់ សត់ ត្រា អា អន់ កា អន់ដីស កាខាក់ ឡឺង សារ ប្រ្លឹះ តង់ ពិន ទិ ខូ ហះកា កិញអៀ អា ទី សារ ម៉ោញ ប៉ាំងខំ អាញ អន់ ច្រាក់ សារ ម៉ោញ ណារ៉ូ ភៀ អន់តត់ រ៉ះ កា អន់ដីស អន់ ខំ រ៉ាំងហៃ សារ តាទីច ឡាក់ ពិន សៀ ឡាក់ ប្រ្លឹះ ប៉ាហ្សឺ កា ពិន ឡាក់ ប៉ា សុន អើ ម៉ោញ ទង កេះ ឡូត

៤ ខង ទី បក់ អន់ជា ម៉ុត ប៉ាឡម៉ូ អន់ខូ លូ អន់ដីស អន់ខែ ឡាក់ ប៉ាណូស អូ រ៉ាប់ អូ សៀ ប្រ្លឹះ អន់ខែ អ្សក់ សារ ដាក់ ម៉ះ ប្រ្លឹះ ពិន ភៀ ចឹង ប្រើត លូ អង់កាន់ ឡាឡឺត ឡាឡឺត ឡូត ទីប អន់ខែ អូ ចៃ សៀ យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ ពី តាំងឡា ពិន ដឹង ម៉ោញ ដួរ អើ ណោះ ហង។ ផះ សើត ពៃ ពូ ច្រាក់ រ៉ះ ជា ប៉ាណូស នែរ អា ចឹង ត្រត់ ថូត ហង។

៥ អន់ដីស អូ កេះ ឡឺង សារ អាញ ចឹង រ៉ះ អា ហះកា អាញ ប៊ិច តាត់ កាចាំង កា អន់ដីស ណារ៉ូ ផះ រ៉ាំងរ៉ាំង សើត ពៃ ប្រ្លឹះ បិកកាតយី \* តង់ សុនសាត អ៊ីស្រាអើល អន់ រ៉ាវ៉ាច់ ឡឺង ប៉ាថេ

\* ១.៥ ១.៥ ប្រ្លឹះ បិកកាតយី ហ្វា ពូ ច្រាក់ លូ គី ម៉ោញ ចំលួន ផោះ យីស៊ូ។

ត អ៊ីស៊ីប ហះកា អន់តីត ឡើង ណោះ អើ ប្រើក៏ អន់ សុនសាត អ៊ី ស្រាអើល បក់ អូ ស្បៀ អើ តោ វាយ តោ រុង។ †

៦ យ្រៈ បិយ ប្រ្រៈ ពីង ប្លែង កាតាម ឡាក់ អូ ថៃ កា ងារ ប្រ្រៈ អន់ កា អន់ខែ អន់ខែ កា អ្នាត ចារ អន់ខែ កេះ ភៀ បិច ប្រើក៏ តិស ប្រ្រៈ គ្រន អន់ខែ អ្នែ ពីង ចារ ម៉ាម៉ាង ម៉ាមត លើយ អ្នែ ក្យាត់ ដារ ប្រ្រៈ ចឹង តាត់សុន សារ។

៧ ម្នត មៀង សូដុំ លូ មៀង កូម៉ូវ៉ា លូ មៀង អ្នែ រក្យាម ណោះ កា និះទៅ ដេល ខង អន់ខែ ប្រើក៏ សារ អូ ដាក់ អៀង នែរ ឡាក់ កា ម្នត បិយ ប្រ្រៈ ណោះ ដេល ខង ម្នត កាម៉ាក ប្រើក៏ ប៉ារីត កាម៉ាក ទៅ ‡ ណោះ ប្រ្រៈ ចែត ថូត អន់ខែ ពីង ចារ អុញ សា លើយ ៩ សារ ណោះ ភៀ អន់ ប៉ាណូស ទិឌូ អុត។

៨ ម្នត បក់ ម្នត ប៉ាឡូម ណោះ កា ប្រើក៏ សារ អូ ដាក់ និះទៅ ដេល អន់ខែ ជា ទី សារ អំប៉ោ ឡើង ប្រ្រៈ អន់ខែ ប្រើក៏ សារ បឹត អិក អន់ខែ បឹងាយ បក់ ទី អំរ៉ាញ លូ កាប ជាម៉ាត កា ម្នត តាតារ ក្លាត់ \* ឡាក់ អ្នែ ពីង ប្លែង។

៩ ហះកា ផះ មីតែល ឡាក់ ម៉ែត បិយ ប្រ្រៈ ប៉ាតែក លូ ម៉ែត ប្រ្រៈ បឹត ឡើង សារ ប៉ាទ្រូ វីក៏ ម៉ូសេ អើ អូ ខិន ភង លើ កាប ជា ម៉ាត អុះ អើ ក្រានី កា កាប ជា «អន់ ប្រ្រៈ បិកកាតយ័ ចែត ថូត អីស ពិ»។

១០ ហះកា ម្នត ណោះ ខិន ជាម៉ាត បឹងាយ សារ ញ៉ា ឡាក់ អន់

† ១:៥ ១:៥ បំរហៃ ចំលូន ប៉ាសុន (ជន/គណនា) ១៤:១-៣៨។ ‡ ១:៧ ១:៧ ខង ម្នត កាម៉ាក ប្រើក៏ ប៉ារីត កាម៉ាក ទៅ ពិន ព្រៃ និអៀ កា ត្រត់ ដេលះ ខង ប៉ាណូស បិច ប្រើក៏ លូ បិយ ប្រ្រៈ។ ៩ ១:៧ ១:៧ បំរហៃ កាណើត អងកក់ តេះ (លោកុប្បត្តិ) ១៩:១-២៩។ \* ១:៨ ១:៨ ម្នត តាតារ ក្លាត់ យី កាណាត់ អ្នែ ពីង ប្លែង រឺច លូ បិយ ប្រ្រៈ។ បំរហៃ ២ ពេត្រុះ ២:១០-១១។

ខែ អូ អូ អូ ហ្នង់។ អន់ខែ ចឹង តោ វាយ តោ វង ខង ពុត អន់ខែ  
ឡាក់ កា អ្សាំ សៃម អូ អូ យីត អូ អូ ចា ជ្រែប។

១១ ប៉ាណាប តាទីច ហង មូត អន់ខែ ណោះ ខង អន់ខែ ប្រីត  
ពួយ សារ កាអ៊ីន †។ អន់ខែ ទឹមវើរ ឡាកោ អន់ ប្រីត យច ឡាក់  
កា វគី បាឡាម ញន បិច កា លៀន ‡។ អន់ខែ ចឹង តោ វាយ តោ  
វង ឡាក់ កា វគី កូរេ ខង អន់ខែ ប៉ាសាំង លូ ប្រ្រឹះ ឡាក់ កា អ៊ែ  
ដេល។ §

១២ អន់ខែ ឡាក់ ប៉ាណូស ទី ពុត អ៊ិក កាលក ផូត ផះ ពិន សង់  
សា ហោក វគី អន់ខូ លូ គូប សោប អន់ខែ ឡាំ សង់ អន់ខូ អូ  
យីត អូ រ៉ាប៊ីស អុះ អន់ខែ យីត ដឹង ឡាកោ ទៅ ដោច។ អន់ខែ  
ឡាក់ កា តើម បី អូ ទី ទៀក បី តា បើះ ពួយ ខ្យាល លូ ឡាក់ កា តើម  
អ៊ឹង អូ ទី ប្លៃ ផះ ចុន ប្លៃ ឡាក់ កា តើម អ៊ឹង តាប្រូត អន់ខែ តោ  
ពៀរ ទង។

១៣ អន់ខែ ឡាក់ កា ទៀក សាឡី ត សាឡាយ រ៉ាង ក្លា ច  
តីស ៗ សារ តាយូស អន់ខែ ឡាក់ កា កាំពុះ ឡាច់ ឡឹង ទៀក  
រ៉ាង ក្លា ច។ អន់ខែ ឡាក់ កា សំឡង់ ចាក ឡាឡី គី ឡាឡា គី អន់  
ខែ ចឹង អ្នែ ពីង ចារ ម៉ាម៉ាង ម៉ាមត លើយ ឡាក់ ទ្រៀម សាំរ៉ាប់  
កា អន់ខែ។

១៤ វគី ហេណុក ឡាក់ វគី ពិន ពីង រ៉ាងហារ ទី តាំបើះ អន់តីក  
ឡឹង វគី អាដាំ អ៊ែ ទូង វះ ឡឹង មូត ណោះ ផា «ហៃ ប្រ្រឹះ បិកកា  
តយី ចឹង ដីរ អន់ខូ លូ បិយ អ៊ែ អៀង ដូរ កាខាក់ អូ ដាមី យ៉ាប

† ១:១១ ១:១១ ប័រ ហៃ កាណើត អងកក់ តេះ (លោកុប្បត្តិ) ៤:១-១២។ ‡ ១:១១  
១:១១ ប័រ ហៃ ចំលួន ប៉ាសុន (ជន/គណនា) ២២:១-២៤:២៥; ៣១:១៦។ §  
១:១១ ១:១១ ប័រ ហៃ ចំលួន ប៉ាសុន (ជន/គណនា) ១៦:១-៣៥។

១៥ ភ្ញើ ចឹង តាត់ស៊ិន សារ ប៉ាណូស ទិខ្ល ទឹប ចែត ថូត ប៉ាណូស អូ រ៉ាប់ អូ សៀ ប្រ្រៈ ញន កា សារ អូ ដាក់ ទិណោះ ឡាក់ អន់ ខែ ប្រ្រៈ លូ ញន កា ប៉ានីរ អូ ដាក់ ឡាក់ អន់ខែ កាប ផាម៉ាត កា ប្រ្រៈ»។

១៦ ម្នត ណោះ ឡាក់ ប៉ាណូស ខ្ព ង៉ាញ ខ្ព កាប រ៉ាប៊ីក រ៉ាចប់ ទឹប ប្រ្រៈ តាម ពុត អន់ខែ បិច អន់ខែ កា កាប អ្នត់ អេង កេង ខា ក់។ អន់ខែ កាប រ៉ាត់។ ភ្ញើ បិច កា ទី ខា កា ឡាកោ ទៅ។

**សារ អន់តត់ ប៉ាតោ អន់ អ្នសៀ លើយ**

១៧ អី អុះ មី ឡាក់ អាញ បិច ចៃ ខាក់ ហត់ កាចាំង ឡឹង សារ ម្នត បក់ រ៉ះ ប៉ាតាង យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ ពី តាំងឡា ពិន អន់ខែ អន់ទ្វង រ៉ះ កា ពិន ពៅ។

១៨ អន់ខែ រ៉ះ ផា «ប៉ាត់ អងកក់ តេះ ចឹង ឡុច ទៀ ចឹង ទី ប៉ាណូស កាប ប៉ាឡែវ កា អន់ដីស អន់ខែ ចឹង ប្រ្រៈ ពួយ ពុត អូ ដាក់ ម៉ះ អន់ខែ»។

១៩ ម្នត ណោះ ឡាក់ ប៉ាណូស ប្រ្រៈ អន់ ពូ ក្លះ ផ្លង់ ក្លះ គូប សោប អន់ខែ ប្រ្រៈ ពួយ គុន ប៉ាណូស អូ សៀ ប្រ្រៈ ទឹប អូ ទី ប៉ាង៉ាត់ ប៉ាលីង ប្រ្រៈ អ្ន អន់ខ្ល អុះ។

២០ អី អុះ មី ឡាក់ អាញ បិច ចៃ ខាក់ ហត់ តង់ អន់តត់ ប៉ាតោ គូប សោប អន់ សៀ ដាក់ កាខាក់ លូ ម៉ន់ អើ ប្រ្រៈ ញន អំរ៉ាញ ប៉ាង៉ាត់ ប៉ាលីង ឡាក់ ដាក់ កាខាក់។

២១ ហត់ អ្ន មីង សារ បិច ចៃ ម៉ះ ប្រ្រៈ ទឹប ក្បាក់ សារ តាប៉ាប តាប៉ុន ឡឹង យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ ពី តាំងឡា ពិន។ អើ តាប៉ាប តាប៉ុន ណោះ ចឹង ប្រ្រៈ អន់ ពិន ទី អាញ រ៉ុស លើយ។

២២ ហត់ ទី ពុត តាប៉ាប តាប៉ុន កា បក់ សៀ បើ ខាក់។

២៣ ត្រគ់ តង់ លូ ទុង ពូ អន់ វ៉ាវ៉ាច ឡឹង អុញ ទីប តាប៉ាប តាប៉ុន កា ពូ ដេល កាប៉ាច ពូ អន់ ទៀត អន់ ដីស ត្រគ់ តាប៉ាប តាប៉ុន កា ពូ ដេល ហះកា ត្រគ់ ឡាវ៉ាង ដៃ ប្រឹក្តី យច ពូ យ ពូ ដៃ អន់ ដីស ត្រគ់ ខាអឹម សារ យច ម៉ះ ពូ ពៀប ឡាក់ កា ខាអឹម អារ បឹត អឹក។

២៤ ប្រ្លឹះ បិកកាតយ័ អូ វ៉ាងហៃ អន់ ដីស អូ អន់ សាលីម ប៉ក់ ទីប អន់ អៃ ហះ ចារ តាតារ ក្លាក់ ម៉ះ អៃ ទីប អន់ ដីស ចឹង អូ ទី សារ យច ទី ដឹង សារ ហោក វ៉ត់

២៥ ទី ប្រ្លឹះ ដឹង ម៉ោញ ហង អូ តង់ ពិន ញន កា យីស៊ី គ្រិះ ឡាក់ ពី តាំងឡា ពិន ពិ ពិន ប៉ានេ សារ តាតារ ក្លាក់ លូ សារ អំ វ៉ាញ អ៊ីញ កេង ខាក់ ម៉ះ អៃ ឡាក់ ទី ឡឹង សើត ពៃ ទីល វ៉ាប ដាវ អា លើយ ទីល ប៉ាក់ ម៉ាត់ ទៀ ដេល អាមែន។

## គម្ពីរភាសាខ្មែរ

### Tampuan: គម្ពីរភាសាខ្មែរ (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tampuan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

The printed NT was published by:

The Bible Society in Cambodia

P.O. BOX 534, Phnom Penh, Cambodia

(+855) 23-640 3706

[info@biblecambodia.org](mailto:info@biblecambodia.org)

[www.biblecambodia.org](http://www.biblecambodia.org)

All rights reserved.

2020-11-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

742035d0-b3fa-5410-b953-8d4e296ae650